

LLEI · VIGENT

Llei 7/2009, del 29 de desembre, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar diverses despeses de funcionament i d'inversió de la Presidència del Govern i dels ministeris d'Afers Exteriors i Relacions Institucionals, d'Ordenament Territorial, Medi Ambient i Agricultura, d'Educació i Cultura i de Salut, Benestar i Treball

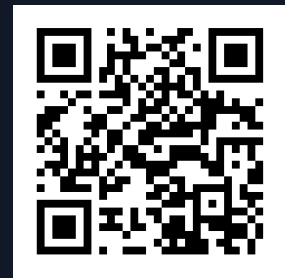
Text vigent a 17/10/2026

Generat el 17/10/2026 a les 10:31

Dades fins al BOPA del 14/10/2026

Pàgina viva: bona.mca.ad/lei/7-2009

Text consolidat de treball, no oficial. Elaborat per MCA Assessors a partir del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En cas de discrepància, mana el BOPA. Les notes d'elaboració pròpia estan pendents de revisió professional. No constitueix assessorament jurídic ni fiscal.



Versió actualitzada

Índex

Article 1	3
Article 2	4
Article 3	5
Disposició final primera	5

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import total de 788.098,33 €, per a les partides pressupostàries i els imports desglossats següents: 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001-PG Secretaria de Govern-22190 Altres subministraments, per un import de 200 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-22621 Traduccions i correccions, per un import de 1.666,63 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001-PG Secretaria de Govern-22760 Treballs realitzats per empreses. Estudis i treballs tècnics, per un import de 30.000 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-23000 Reemborsament de dietes personal funcionari i agents de l'Administració de caràcter indefinit, per un import de 594,22 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-48220 A Institucions sense finalitat de lucre, per un import de 3.000 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-48290 A famílies, per un import de 22.327,63 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0023 Eleccions-60340 Altres instal·lacions, per un import de 3.586,73 €. 140 Departament de Sistemes d'Informació-140 Administració i Pressupost-22730 treballs realitzats per empreses de processament de dades-PROJ-0001 Serveis generals, per un import de 40.000 €. 145 Unitat de Publicacions-145 BOPA-20200 Lloguer d'edificis i altres construccions-PROJ-0001 Edició i publicació del BOPA, per un import de 25.200 €. 145 Unitat de Publicacions-145 BOPA-22210 Serveis postals i telegràfics-PROJ-0001 Edició i publicació del BOPA, per un import de 12.989,90 €. 320 Departament d'Afers Generals Bilaterals i Consulars-320 Servei de Secretaria General-60200 Adquisicions d'edificis i altres construccions-PROJ-0001 Afers Generals Bilaterals-Consulars, per un import de 426.467,55 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-417 Àrea de Comptabilitat i Secretaria-21200 Reparació i conservació. Edificis i altres construccions-PROJ-0001 Obres públiques, per un import de 7.204,43 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60000 Adquisició de terrenys-1987-0000000095 CG4 Cruïlla Erts-Pal, per un import de 8.410,11 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60000 Adquisició de terrenys-2005-0000000005 CGI C. Unió-Rotonda Sta. Coloma, per un import de 2.395,26 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-413 Àrea d'Edificació-60320 Instal·lacions elèctriques-2008-0000000002 Esllavissada riu Ruiner, per un import de 7.394,94 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-410 Àrea d'Urbanisme i Sostenibilitat-60790 Altres actuacions-1985-0000000032 Proteccions riscos geològics, per un import de 2.552,37 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60910 Estudis i projectes d'inversió-1998-0000000001 Estabilització de talussos, per un import de 7.592 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-413 Àrea d'Edificació-60910 Estudis i projectes d'inversió-2000-0000000021 Caserna de bombers de Sta. Coloma, per un import de 5.000 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60910 Estudis i projectes d'inversió-1987-0000000014 CGI P. Margineda-Frontera i accessos, per un import de 422,97 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-414 Àrea de Planificació-60910 Estudis i projectes d'inversió-2004-0000000005 Túnel dels Dos Valires, per un import de 70.181,29 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60910 Estudis i projectes d'inversió-2006-0000000012 Camins rals, per un import de 57.946,82 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-413 Àrea d'Edificació-61200 Conservació i millora d'edifi-

cis-2000-0000000021 Caserna de bombers de Sta. Coloma, per un import de 3.208,40 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-412 Àrea de Cartografia-64040- Informació cartografia-1995-0000000009 Actualització cartografia existent, per un import de 8.725,60 €. 520 Dept. Sistemes Educatius, Serveis Escolars-524 Àrea Planif. Educativa i Cent. Escolars-60500 Mobiliari-PROJ-0004 Funcionament i subv. a escoles, per un import de 14.880 €. 560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea Prot. Patrimoni Immoble i Etnològic-60910 Estudis i projectes d'inversió-PROJ-0031 Entorns protecció monuments, per un import de 26.151,48 €.

Redacció vigent des del 03/02/2010 · text original · [Llei 7/2009, del 29 de desembre, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar diverses despeses](#) (BOPA 2010-02-03)

Article 2

S'aprova un suplement de crèdit per un import total de 10.153.346,29 €, per a les partides presupostàries i els imports desglossats següents: 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0023 Eleccions-22001 Impressió de documents, per un import de 19.531,52 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0023 Eleccions-22190 Altres subministraments, per un import de 4.345,52 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-22610 Atencions protocol·làries i de representació, per un import de 17.500 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0023 Eleccions-22620 Divulgació i publicacions, per un import de 1.010,57 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0001 PG Secretaria de Govern-22710 Treballs realitzats per empreses de seguretat, per un import de 4.538,94 €. 120 Secretaria General de Govern-120 Serveis Generals de Secretaria-PROJ-0023 Eleccions-22760 Treballs realitzats per empreses, estudis i treballs tècnics, per un import de 9.724 €. 140 Departament de Sistemes d'Informació-140 Administració i Pressupost-21300 Reparació i conservació. Maquinària, instal·lacions i equipaments-PROJ-0001 Serveis generals, per un import de 45.200 €. 145 Unitat de Publicacions-145 BOPA-22620 Divulgació i publicacions-PROJ-0001 Edició i publicació del BOPA, per un import de 40.000 €. 150 Departament de Suport-153 Parc Mòbil-22120 Carburants per a locomoció-PROJ-0003 Transports de l'Administració, per un import de 40.000 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-410 Àrea d'Urbanisme i Sostenibilitat-60910 Estudis i projectes d'inversió-1985-0000000032 Proteccions riscos geològics, per un import de 45.414,55 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-413 Àrea d'Edificació-60260 Construcció d'altres edificis-1996-0000000026 Estructures sanitàries i socials, per un import d'1.650.000 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60700 Construcció de carreteres-1998-0000000001 Estabilització de talussos, per un import de 5.368,07 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60700 Construcció de carreteres-2005-0000000005 CG-1 C.Unió-Rotonda Sta. Coloma, per un import de 6.420 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60700 Construcció de carreteres-2005-0000000005 CG-1 C. Unió-Rotond. Sta. Coloma, per un import de 112.688,20 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-416 Àrea d'Obres Públiques. Obres-60710 Pavimentacions-1987-0000000047 Pavimentació CG, CS i carrers, per un import de 3.700.137,08 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-417 Àrea de Comptabilitat i Secretaria-22190 Altres subministraments-PROJ-0001 Obres públiques, per un import de 16.596,58 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-417 Àrea de Comptabilitat i Secretaria-21300 Repar. i conservació. Maquinària, instal. i equip.-PROJ-0001 Obres públiques, per un import de 16.818,60 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-417 Àrea de

Comptabilitat i Secretaria-22670 Publicitat i propaganda-PROJ-0001 Obres públiques, per un import de 14.304,49 €. 410 Departament Urbanisme i Ordenament Territorial-417 Àrea de Comptabilitat i Secretaria-22700 Treballs realitzats per empreses de neteja i sanejament-PROJ-0001 Obres públiques, per un import de 1.668,58 €. 420 Dept. Mobilitat, Explotació de Carreteres-420 Àrea de Mobilitat i Seguretat Viària-21300 Repar. i conservació. Maquinària, instal. i equip.-PROJ-0014 Centre Nacional de Trànsit, per un import de 51.197,52 €. 420 Dept. Mobilitat, Explotació de Carreteres-422 Àrea de Conserv. i Explotació de Carreteres-21400 Reparació i conservació. Material de transport-PROJ-0004 Manteniment de vehicles i ginys, per un import de 92.824,28 €. 420 Dept. Mobilitat, Explotació de Carreteres-422 Àrea de Conserv. i Explotació de Carreteres-22190 Altres subministraments-PROJ-0002 Conservació de carreteres, per un import de 33.000 €. 420 Dept. Mobilitat, Explotació de Carreteres-422 Àrea de Conserv. i Explotació de Carreteres-22190 Altres subministraments-PROJ-0005 Viabilitat hivernal, per un import de 212.436,40 €. 420 Dept. Mobilitat, Explotació de Carreteres-422 Àrea de Conserv. i Explotació de Carreteres-22790 Altres treballs a l'exterior-PROJ-0002 Conservació de carreteres, per un import de 127.533,29 €. 430 Departament de Medi Ambient-431 Àrea de Gestió i Control Ambiental-22790 Altres treballs a l'exterior-PROJ-0021 Gestió de residus, per un import de 506.484,11 €. 520 Dept. Sistemes Educatius, Serveis Escolars-524 Àrea Planif. Educativa i Cent. Escolars-22180 Productes de neteja-PROJ-0004 Funcionament i subv. a escoles, per un import de 19.389,12 €. 580 Departament d'Ensenyament Superior-582 Àrea d'Ordenació Acadèmica i Titulacions-48230 Beques formació, investigació i altres-PROJ-0007 Ajuts i crèdits a l'estudi ensenyament superior, per un import de 55.000 €. 580 Departament d'Ensenyament Superior-582 Àrea d'Ordenació Acadèmica i Titulacions-81000 Concessió de crèdits als estudiants-PROJ-0007 Ajuts i crèdits a l'estudi ensenyament superior, per un import de 15.000 €. 600 Secretaria d'Estat de Salut, Benestar i Treball-602 Administració i Control de Gestió-41112 Caixa Andorrana de Seguretat Social-PROJ-0001 Serveis Generals, per un import d'1.971.384,87 €. 630 Departament de Benestar i Família-631 Àrea d'Atenció Social Primària-48290 A famílies-PROJ-0003 Atenció primària parròquies, per un import d'1.080.084,40 €. 630 Departament de Benestar i Família-632 Àrea d'Atenció Social Especialitzada-48240 Inst. sense finalitat de lucre, assoc. col·lab.-PROJ-0116 Gent Gran, per un import de 78.823,50 €. 630 Departament de Benestar i Família-632 Àrea d'Atenció Social Especialitzada-48248 Creu Roja-PROJ-0145 Creu Roja, per un import de 158.922,10 €.

Redacció vigent des del 03/02/2010 · text original · [Llei 7/2009, del 29 de desembre, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar diverses despeses](#) (BOPA 2010-02-03)

Article 3

Aquest crèdit extraordinari i aquest suplement de crèdit es financen mitjançant endeutament.

Redacció vigent des del 03/02/2010 · text original · [Llei 7/2009, del 29 de desembre, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar diverses despeses](#) (BOPA 2010-02-03)

Disposició final primera

Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Redacció vigent des del 03/02/2010 · text original · [Llei 7/2009, del 29 de desembre, de crèdit extraordinari i de suplement de crèdit per finançar diverses despeses](#) (BOPA 2010-02-03)